



## 儿童须知

### 什么是儿童听证会？

儿童听证会就是要求儿童与其家人或者看护人一起参加会议，以帮助儿童解决他们自己的问题。很多儿童被要求去参加听证会，这就叫做“被转介”。儿童被转介参加听证会的理由有很多：

- 如果他们在学校有问题
- 如果他们在接受警方的调查
- 如果医生认为他们的身体不如预计的那样健康
- 如果社工认为他们可能处境危险
- 如果家人或者朋友担心他们

你被要求去参加儿童听证会：可能你在学校的旷课情况比较严重，你可能很担心某个朋友或者某个家庭成员，或者他们很担心你。你要记住你是听证会上最重要的人，其他在场的人们都想听你的想法并且尽力帮助你。

### 何人出席？

- 你
- 照顾你的人
- 三位评审组成员——他们都非常了解儿童，并做出决定
- 一位儿童报告员——记录听证会中的讨论
- 一位社工
- 可能还会有一位保障员（Safeguarder）——帮助评审组成员做出最适合你的决定
- 儿童报告员可能还会要求其他了解你的人出席——比如你学校的老师

### 我们将讨论什么问题？

听证会上的每个人都有机会发言，这也包括你自己。你应该在听证会上告诉人们你的担忧或者你的观点。评审组成员希望听到你的发言。

如果你觉得自己有些害羞，你可以带其他人和你一起出席听证会，帮助你与评审组成员交谈。这个人可以是朋友，亲戚，社工——任何一个你喜欢的人。听证会上的每个人都想帮助你。

## 听证会持续多久？

大部分的听证会都不超过一个小时——大概和你在学校的午餐时长差不多。

## 关于我，听证会将做出怎样的决定？

评审组成员会努力帮助你和你的家人。他们最后可能做出以下几种不同的决定：

- 他们可能决定在照看你的人的帮助下，你可以自行解决这个问题
- 他们可能感觉应该了解更多关于你和你家人的信息，然后做出决定。他们可能会要求一名独立于评审组的保障员（Safeguarder）约见你和你的家人以获取更多信息。如果是这种情况，你可能需要择日再来参加听证会。
- 如果评审组成员担心你的安全，他们可能会决定签发某种“授权令”。这就意味着你可能会被带到一个安全的地方居住，直到参加下一次听证会。

评审组成员还可以决定实行“强制监管”。这是一项法律命令，意味着你必须要按照它的要求去做。它可能会决定你要去哪里住。如果你实施了强制监管，你必须再次参加听证会以便评审组掌握你的进展情况。

## 如果我不满意听证会做出的决定，我该怎么办？

你应该尽快告诉照看你的人，你的社工或者儿童报告员。他们会帮助你告诉相关人员你不满意的理由。如果你想去法庭上诉，他们还能帮你做出决定。

Ajay, 9 岁

“因为我在学校受欺负，所以我不断逃学，并且开始打架，因此我需要和妈妈一起参加儿童听证会。听证会上的人们都非常友好，他们倾听我的发言，他们是真的想帮我”。

Marie, 6 岁

“妈妈生病的时候，我不得不照看妹妹。听证会上的人们为我们担忧，因为他们认为应该有个成年人来帮我们做这些事情。他们帮助我们以确保我们都得到合理的照顾”。

Billy, 15 岁

“由于酗酒和故意损坏车辆，我成为警察局的常客。听证会上的人们使得我懂得如果我继续这样下去，我可能会被送进监狱。我绝对不想事情发展成那样”。

## 家人/监护人须知

### 儿童听证会系统如何运作...

儿童听证会为弱势儿童提供一张保护网，其所做决定满足每个涉案儿童的个体需求，有助于建立更牢固的家庭和更安全的社区。

### 第一步—事故

有事故发生——比如，儿童有违法行为，或者儿童人身安全受到威胁，或者儿童遭受虐待或者忽视。

## 转介给儿童报告员

在某些情况下，对儿童的帮助不能仅限于自愿层面，而可能需要某些强制性服务，这时就应该把儿童转介\*给儿童报告员。

\*要求儿童参加听证会的理由以及事实依据

## 第二步—调查

儿童报告员通过从各种不同的途径获取信息来调查儿童的情况：比如社工，警察，学校，医疗和自愿者组织。

## 报告员的决定

在所搜集的材料的基础上，儿童报告员决定儿童是否需要参加听证会。

## 第三步—听证会\*

每个听证会都由三名评审组成员组成，他们都是来自各个社区的受过训练的自愿者。出席的儿童和其家人或者看护人参与讨论是非常重要的。听证会上报告员的职责在于正确记录会议进程，并为评审组提供法律方面的建议。报告员不参与评审组的讨论以及决策制定。最后决定是在听证会上公开做出的。

\*只有在转介理由被儿童及其家人所接受以后，听证会才得以进行。或者在报告员所提供的证据基础上，法庭决定听证会应该进行。

## 第四步—结论

听证会做出的最常见的决定就是强制监管。强制监管可能会有条件，比如要求儿童去儿童中心或者离家居住。临时紧急措施有的时候对于保护儿童安全也很必要。地方政府负有实施儿童听证会做出的决定的法律责任。听证会也可能决定没必要实施正式的监管措施，继而撤销案子。

## 更多给儿童的信息

Childline (儿童在线)

地址: Childline

Freepost 1111

Glasgow

G1 4BR

电话: 0800 1111 (免费电话)

苏格兰儿童法律中心 (Scottish Child Law Centre)

为 18 岁以下的人寻求法律建议，拨打 0800 328 8970

其他问题，拨打 0131 667 6333 或者登陆网站 [www.scllc.org.uk](http://www.scllc.org.uk)

## 更多给家人的信息

你当地的儿童报告员是会议的组织者，并且可以回答你任何有关听证会的问题。你可以访问网站 [www.scra.gov.uk](http://www.scra.gov.uk) 获取更多资讯。

其他常用网站：

[www.childrenhearings.co.uk](http://www.childrenhearings.co.uk)

[www.children1st.org.uk](http://www.children1st.org.uk)

[www.nspcc.org.uk](http://www.nspcc.org.uk)

[www.barnardos.org.uk](http://www.barnardos.org.uk)

苏格兰儿童报告局（Scottish Children's Reporter Administration）

地址：Ochil House, Springkerse Business Park, Stirling FK7 7XE

电话：01786 459500 传真：01786 459532/3

电子邮箱：[communications@scra.gsi.gov.uk](mailto:communications@scra.gsi.gov.uk)

[www.scra.gov.uk](http://www.scra.gov.uk)